

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Gobierno de Gibraltar acoge con gran satisfacción la referencia al derecho de autodeterminación de Gibraltar durante el discurso de la Reina

Gibraltar, 8 de mayo de 2013

El Gobierno de Gibraltar ha acogido con gran satisfacción las declaraciones de Su Majestad durante su discurso ante el Parlamento esta mañana.

La Reina manifestó:

“Mi Gobierno garantizará la seguridad, el buen gobierno y el desarrollo de los territorios de ultramar, incluida la protección del derecho de los malvinenses y los gibraltareños a determinar su futuro político”.

El discurso de la Reina ante el Parlamento es un evento de Estado en el Reino Unido y representa la política de su Gobierno¹.

Este concepto también fue incluido en el documento de balance de mitad de legislatura (mid-term review document)² del Gobierno de coalición que fue publicado recientemente por Downing Street³.

La inclusión por vez primera de esta referencia en un discurso de tal perfil representa un gran paso para Gibraltar.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, manifestó: “El pueblo de Gibraltar estará encantado por esta referencia a Gibraltar en el discurso de Su Majestad hoy ante el Parlamento. La defensa explícita del derecho a la autodeterminación de los pueblos de Gibraltar y de las Islas Malvinas también fue mencionada señaladamente durante el balance de mitad de legislatura, lo cual demuestra que el trabajo que estamos llevando a cabo con el Gobierno de coalición del Reino Unido está dando sus frutos y avanzando la causa de Gibraltar.

¹ El discurso marca la apertura de la sesión anual parlamentaria en el Reino Unido.

² Documento que analiza los progresos realizados con respecto al contenido del programa electoral: <http://www.number10.gov.uk/the-coalition/mid-term-review/>

³ La Oficina del Primer Ministro inglés se encuentra en el número 10 de Downing Street.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057

PRESS RELEASE

No: 312/2013

Date: 8th May 2013

**Her Majesty's Government of Gibraltar Warmly Welcomes Queen's Speech
Reference to Gibraltar's Right to Self Determination**

Her Majesty's Government of Gibraltar has very warmly welcomed the statement in Her Majesty's speech to Parliament this morning.

The Queen said:

"My government will ensure the security, good governance and development of the overseas territories, including by protecting the Falkland Islanders' and Gibraltar's right to determine their political futures."

The Queen's speech to Parliament is a State Occasion in the United Kingdom and represents the policy of Her Majesty's Government of the UK.

This sentiment was also included in the "Mid-term Review" of the Coalition Government which was recently published by Downing Street.

That this reference should have been included in such a high profile speech for the first time is a huge step for Gibraltar.

Chief Minister, Hon Fabian Picardo MP, said: "The people of Gibraltar will be delighted to have seen this reference to Gibraltar in Her Majesty's speech to Parliament today. The explicit defence of the right of self determination of the people of Gibraltar and the Falkland Islands has also been set out explicitly in the Mid-term Review, which demonstrates the fact that the work that we are doing with the Coalition Government in the UK is bearing fruit and progressing Gibraltar's cause."